

INFORMASI PENTING UNTUK AWAK KAPAL ASING YANG BEKERJA DI PERAIRAN PERIKANAN SELANDIA BARU

Selamat datang di Selandia Baru. Visa kerja Anda membolehkan Anda bekerja di perikanan Selandia Baru, untuk pemberi kerja dan pada posisi seperti yang telah disebutkan di dalam visa, sampai masa berlaku visa tersebut habis (jika tidak, Anda dapat dideportasi). Selandia Baru memiliki seperangkat aturan mengenai hak dan tanggung jawab Anda sebagai karyawan dan apa yang dapat dilakukan oleh pekerja asing. Penting sekali bagi Anda untuk menyadari aturan-aturan tersebut.

Hak-hak Anda

Berikut ini adalah hak-hak dasar menurut hukum, yang berlaku bagi para awak kapal yang dipekerjakan di kapal penangkap ikan asing di perairan perikanan Selandia Baru.

- Anda harus memiliki perjanjian kerja tertulis khusus menyangkut pekerjaan Anda di perairan Selandia Baru ("perjanjian kerja Selandia Baru" milik Anda) dan Anda harus mendapatkan salinannya dalam bahasa Anda sendiri. Kontrak ini akan menyebut *besarnya gaji Anda, perhitungannya, dan kapan dan dengan cara apa akan dibayarkan kepada Anda*. Perjanjian tersebut juga akan menguraikan syarat dan ketentuan lain terkait pekerjaan Anda, termasuk hal-hal yang harus dilakukan bila terjadi sengketa dengan pemberi kerja.
- Anda berhak untuk mencari nasihat yang independen mengenai perjanjian kerja Anda sebelum Anda menandatangani.
- Anda harus digaji sesuai dengan syarat dan ketentuan yang terinci dalam perjanjian kerja Selandia Baru yang Anda miliki. Syarat dan ketentuan ini harus memenuhi atau melebihi persyaratan minimum yang ditetapkan oleh Dinas Imigrasi Selandia Baru sebagai syarat pemberian visa kerja kepada Anda.
- *Persyaratan minimumnya adalah:*
 - a. Upah Anda harus disimpan di akun bank di Selandia Baru atas nama Anda, kecuali Anda memintanya tidak demikian. Semua pembayaran harus dicairkan langsung kepada Anda, selama Anda berada di Selandia Baru.
 - b. Anda harus digaji setidaknya upah minimum Selandia Baru *dengan tambahan NZ\$2.00 per jam*.

Anda dapat mengetahui upah minimum yang berlaku di Selandia Baru di www.dol.govt.nz/er/pay/minimumwage/ atau hubungi 0800 20 90 20 selama jam kerja. Panggilan ini tidak dipungut biaya.

- c. Anda harus dibayar untuk semua jam kerja Anda, tetapi tidak boleh kurang dari 42 jam per minggu selama berlakunya perjanjian kerja Anda.
- d. Potongan-potongan yang dapat dilakukan atas gaji Anda terbatas pada:
 - Makanan – potongan untuk makanan harus didasarkan pada biaya aktual, tetapi tidak boleh melebihi jumlah yang setara dengan 10% dari upah minimum, yang dihitung atas dasar jam kerja Anda
 - Biaya visa – untuk memeriksa biaya visa, kunjungilah www.immigration.govt.nz atau hubungi 0508 55 88 55 selama jam kerja. Panggilan ini tidak dipungut biaya.
 - Biaya perjalanan Anda dengan pesawat terbang ke dan dari Selandia Baru, bila biaya ini dibayar oleh pemberi kerja Anda.

Catatan: Potongan-potongan untuk biaya makan, visa dan pesawat terbang *tidak boleh* mengurangi gaji Anda menjadi lebih rendah dari upah minimum Selandia Baru yang dihitung pada jumlah jam kerja Anda. NB – Anda dapat membuat kesepakatan dengan pemberi kerja Anda bahwa Anda akan membayar kembali pengeluaran pribadi apa pun yang Anda minta, seperti kartu telepon atau rokok, tetapi kesepakatan tersebut harus dalam bentuk tertulis.

Catatan: Pengeluaran-pengeluaran pribadi, seperti rokok dan kartu telepon, tidak dianggap sebagai potongan dan bisa dipotong dari gaji Anda.

- e. *Tidak ada potongan lain yang boleh diambil dari gaji Anda*. Hal ini mencakup penginapan, hiburan atau video, asuransi kesehatan, dan peralatan pelindung atau pakaian pelindung.
- Periksa perjanjian kerja Anda untuk mengetahui besarnya gaji Anda dan cara penghitungannya. Ingat, tidak ada satu perkataan pun dalam perjanjian kerja Anda yang memperkenankan Anda dibayar di bawah upah minimum.

- Jika Anda bekerja di kapal asing, perusahaan Selandia Baru yang menyewa kapal menjamin bahwa Anda akan menerima hak upah minimum ini. Jika pemberi kerja Anda menolak membayarkan hak minimum ini pada Anda, Anda dapat mengharuskan perusahaan Selandia Baru itu membayarnya. Dinas Imigrasi Selandia Baru memiliki salinan Jaminan tersebut yang telah bertanda tangan untuk melindungi Anda.
- *Bila Anda bekerja di atas kapal milik Selandia Baru atau kapal berbendera Selandia Baru, Anda mungkin berhak atas gaji tambahan untuk pekerjaan selama libur umum dan atas gaji liburan tahunan. Sepatutnya Anda menerima gaji ini setelah 12 bulan bekerja atau pada akhir masa kerja Anda. Anda mungkin juga berhak dibayar bila Anda tidak bisa bekerja karena sakit.*
- Anda harus dibayar untuk semua jam kerja Anda. Jam kerja dalam industri perikanan bisa berubah-ubah. Pemberi kerja Anda harus mencatat jumlah jam kerja Anda, yang harus Anda tanda tangani. Namun, Anda dianjurkan untuk mencatat sendiri jumlah jam kerja Anda.
- Anda harus dibayar langsung oleh pemberi kerja Anda. Pemberi kerja Anda harus memberikan akun bank pribadi di Selandia Baru kepada Anda, atas nama Anda, dan harus membayarkan upah Anda ke akun bank tersebut, kecuali Anda meminta tidak demikian. (Pembayaran tunai merupakan satu-satunya cara pembayaran lain yang diperbolehkan.)
- Anda berhak untuk bekerja di lingkungan yang aman. Selandia Baru tidak membiarkan kekerasan terhadap pekerja atau kondisi kerja yang tidak aman. Bila Anda mengalami kekerasan atau bekerja dalam kondisi yang tidak aman, Anda dapat mengajukan keluhan ke Kementerian atau ke Polisi. Polisi atau Kementerian akan menindaklanjuti keluhan tersebut atas nama Anda.
- Jika Anda cedera atau terluka, Anda harus melaporkannya ke pemberi kerja Anda dan, jika Anda berkerja di kapal asing, ke NZCP.
- *Perjanjian kerja Anda mencakup suatu prosedur untuk menyelesaikan setiap sengketa dengan pemberi kerja. Hal ini mencakup sengketa mengenai besarnya gaji atau kondisi hidup dan kerja Anda. Bila Anda mempunyai masalah pekerjaan, cobalah selesaikan dengan menggunakan prosedur-prosedur ini.*
- *Anda senantiasa berhak untuk mendapatkan wakil yang independen (terpisah dari agen pengawakan apa pun yang digunakan untuk mendapatkan pekerjaan) dalam persoalan apa pun antara Anda dan pemberi kerja Anda.*
- Bila Anda ingin mengetahui masalah-masalah ini secara lebih lanjut, ingin mengajukan pertanyaan, atau ingin mengajukan keluhan, Anda dapat:
 - Menghubungi perusahaan Selandia Baru yang menyewa kapal tempat Anda bekerja.
 - Menghubungi Kementerian melalui situs web kami, www.mbie.govt.nz atau hubungi 0800 20 90 20 selama jam kerja.
 - Hubungi serikat buruh atau perwakilan awak kapal terkait lainnya.

Tanggung jawab Anda

- Anda hanya boleh bekerja untuk pemberi kerja dan pada pekerjaan yang tercantum dalam visa kerja Anda. Jika Anda bekerja untuk pekerjaan lain atau pemberi kerja lain, berarti Anda melanggar ketentuan visa Anda dan Anda dapat dideportasi.
- Jika masa berlaku visa Anda berakhir, berarti keberadaan Anda di Selandia Baru tidak sesuai dengan hukum dan Anda harus berhenti bekerja dan meninggalkan Selandia Baru. Anda dapat mengajukan banding atas kewajiban meninggalkan Selandia Baru ke Immigration and Protection Tribunal (Pengadilan Imigrasi dan Perlindungan) dalam waktu 42 hari setelah berakhirnya visa Anda. Bila Anda tidak mengajukan permohonan banding, Anda bisa ditangkap dan dideportasi. Hal ini berarti Anda tidak dapat kembali lagi ke Selandia Baru di masa mendatang.
- Bila Anda memiliki pertanyaan mengenai status imigrasi Anda, hubungilah perusahaan Selandia Baru yang memiliki kapal tempat Anda bekerja atau hubungilah Dinas Imigrasi Selandia Baru dengan menelepon 0508 55 88 55, mengirim email ke info@immigration.govt.nz atau mengirim surat ke PO Box 3773, Shortland St, Auckland.

Perlu diingat

- Anda tidak boleh bekerja di darat atau untuk pemberi kerja lain. *Bila Anda melakukannya, Anda akan dideportasi dari Selandia Baru dan dilarang kembali lagi.* Jangan percaya kepada siapa pun yang mengatakan sebaliknya.
- Laporkan kepada petugas kapal atau agen Selandia Baru Anda, apabila ada orang yang mendekati Anda yang menyarankan agar Anda meninggalkan pekerjaan di kapal untuk bekerja di darat.
- Pastikan buku pelaut Anda selalu diperbarui. Anda mungkin akan memerlukan informasi ini untuk pekerjaan dan permohonan visa kerja di masa mendatang.